

PRESS'Environnement

N° 203 Mardi – 20 septembre 2016 撰稿人 : Marie CANU, Nathalie DIEUMEGARD, Alexandra LEURS, Loïc KERNEIS
2016年9月20日 星期二 第203期 中文翻译 : Na LIU (刘纳), Peixuan WANG (王培萱) www.juristes-environnement.com

本期头条 —— 拜耳收购孟山都



2016年9月14日，德国化工巨头拜耳公司，宣布以660亿美元（约59亿欧元）收购它的竞争者，转基因领域的领头羊美国孟山都农业生物技术公司。然而，在这项大型收购尘埃落定之前，两家公司都必须通过欧洲和美国的反垄断法审查。这项收购决定引起了各界的众多反应，特别是农民联盟和欧洲议会社会主义党和激进党代表的反对。他们要求主管垄断控制的部门拒绝这项收购，因为它将会导致价格的上升和对市场份额高达27%的控制（拜耳占17%，孟山都占10%）。因此，在接下来几个月内，相关部门需要就存在的垄断风险作出回应。

COP 21 ——

2025年将在欣克利角建成两座 EPR 核电机组

9月15日周四，英国政府批准 EDF 公司在其领土西南部的欣克利角建立2个欧洲先进压水堆（EPR）核电机组，每个反应堆可提够1650兆瓦的电能。中国的中广核电集团将参与该项目的建设。然而，英国政府虽然同意了该项目，却对 EDF 公司提出了限定条件：EDF 公司在项目结束前，不能将其对 EPR 的控制权出售。EDF 公司通过其主席 Vincent De Rivaz 声明：EDF 公司将保证承担“欣克利角核电站建设中的风险和责任”。这项决定使得 EDF 公司站在了大多数支持核电站建设企业的一方，但是也引起了对那些反对核电站建设同时又鼓吹发展可再生能源的企业的质疑。EDF 目前高达370亿欧元的负债也加剧了这一质疑。



垃圾 —— 对于追究包装垃圾 REP 责任的项目书的否决

目前，关于扩大包装生产者责任（REP）的第三版项目书已经提交到欧盟委员会，它主要是针对日常生活中产生的包装垃圾的责任追究。9月9日，欧盟委员会成员广泛投票反对在2018-2022期间采用该项目书。欧盟委员会的意见只是建议性的。然而，20票反对和3票支持的表决结果，让执政当局无法忽视他们的建议。因此，问题的关键在于当局需要在有限的时间内提出符合多方利益的提案。实际上，最终的项目书本应由执政当局在6月中旬提出，但是直到目前为止，各方仍然无法达成共识。



—— AUTHENTIC MATERIAL 创业公司使牛角获得新生



AuthenticMaterial 是位于法国图卢兹的一家年轻的创业公司，于2016年年初由 Vincent Menny 和 Dimitri Mazars 创立，该公司的宗旨是通过对有机材料的重新创造，使它们最终可以再度被应用到艺术和工业领域。该公司希望“通过向他们提供现成的，工业化的和定制的材料，来解决手工业者原材料供应和生产的问题”。为了达到此目标，他们首先选择了牛角的回收利用。Forge de Laguiole 是一名手工业者，他对这种材料特别感兴趣，从得知这一消息起，他就立刻表示希望能够定制1 200 把牛角刀。除了刀具之外，该公司还希望能够把牛角这种材料应用到眼镜业和首饰行业中。这项创新可以在五年内每年回收利用5到10吨的牛角，就像 A. Lavoisier 说的那样“没有任何浪费，也没有任何创造，一切都在相互转化”。

环境

欧洲法院 - 2016年9月7日 - 案号 n° 87/2016

直到2013年3月25日决定的期限到期时，雅典也没有采取必要行动以执行2009年的判决，欧盟委员会于2014年决定向欧洲法院第二次提请针对不作为的救济措施，向该国家实施金钱处罚。在星期三于卢森堡作出的判决中，法院确认希腊没有采取一切必要措施以执行2009年的判决，该国没有通过特别计划以管控危险垃圾，也没有建立完整适合的危险垃圾清除设施系统或进行与“历史垃圾”相符的管控。法院因此判处希腊一千万欧元的处罚以及每天三万欧元的逾期罚款。

不动产

第三民事法庭 - 2016年7月7日 - 案号 n° 15-12-370

在一场火灾之后，出租人控告承租人和次居住人以赔偿损失。最高法院认为，民法典1733条规定的推定责任不适用于出租人与次承租人或次居住人之间的关系，即使法条对租赁物发生火灾情况时的责任有特殊规定，推定责任也只适用于居住人与火灾受害者间有合同的情况，并且该责任必须排除于出租人与次承租人或与次居住人的关系中，鉴于他们之间缺少权利链。然而，法院认为推定责任适用于承租人与次承租人之间。



陆地面积为7000 km²，海洋面积为15700 m²的法国最大的自然保护区即将被扩大。这一2006年建立的自然保护区实际上属于 COP 21范围内的一项扩张计划，根据环境部长 Ségolène Royal 的声明，其目的在于将自然保护区面积扩大至超过600 000 km²。该计划于9

月13号由国家自然保护委员会(CNPN)一致通过生效。该自然保护区覆盖了一片110 000 km² 的禁止捕鱼区，成为了全世界第五个被保护的海洋区域。其目的在于保护渔业资源，以及法国南部土地上繁衍的所有动物族群。

水 —— 对抗微污染物2016-2021计划启动

9月8日，在首届对抗环境中药物残留风险的国际会议上，法国环境部部长 Ségolène Royal 女士宣布启动对抗微污染物的2016-2021计划。

该计划有3项主要目标。首先，是为了减少水和水介质中微污染物的排放。其次，是为了加强人们对微污染物的认识，以便适应对抗水污染和保持生物多样性的计划。最后，通过相关研究，特别是不注重保护水介质的风险和改变的可能性的研究，为未来的行动做准备。通过该计划，环境部长希望能够达成宏伟的目标：从目前到2021年，杜绝所有的极度危险物的排放，这种杜绝也是欧盟法中关于水资源保护的要求。



垃圾 —— 定价激励措施初显成效

法国可持续发展委员会 (CGDD) 刚刚公布了一项数据，显示了针对污染物排放管理的使用者，按照其污染物产量进行鼓励性收费政策的有效性。为了最终对这一政策进行评估，需要考虑到垃圾处理中心垃圾袋的数目或者重量，以及垃圾箱的体积。那些采用



这一政策的垃圾处理中心发现它们的包装袋的数量和分类纸张的数目增长了三分之一。在2016年，这一政策涉及了5000个居民区的5百万户居民。但是只有9个垃圾处理中心选择鼓励性征收垃圾税 (TEOM)，其余的选择鼓励性的垃圾债务费 (REOM)。据 CGDD 称，随着时间的推移，居民们对垃圾处理的重要性的最终的处理质量越来越关注。